

Experiencias prácticas del intercambio de recursos en la Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL)

Traducción al español del documento original en inglés : “Practical experiences of resource sharing activities in the Islamic Consultative Assembly Library (ICAL)”

Traducido por: Dirección de Traducciones de la Biblioteca del Congreso de la Nación Argentina (traducciones@bcn.gob.ar)

Buenos Aires, República Argentina

Azadeh Heidari

Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica,
Teherán, Irán az.heidari@gmail.com

Ali Khakpour

Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica,
Teherán, Irán khpr2000@yahoo.com



This is a Spanish translation of “Practical experiences of resource sharing activities in the Islamic Consultative Assembly Library (ICAL)” Copyright © 2013 by **Azadeh Heidari** and **Ali Khakpour**. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 3.0 Unported License: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

URI: <http://library.ifla.org/id/eprint/166>

Resumen:

El intercambio de recursos es un concepto que incluye muchas actividades cooperativas entre las bibliotecas y otros centros de información. La llegada de las TI y las TIC han generado nuevas oportunidades para lograr una mayor cooperación. Por lo tanto, en estos últimos años se han desarrollado las interacciones digitales, los abordajes colaborativos con respecto a repositorios digitales, los Consorcios de Contenidos y otras experiencias prácticas de intercambio de recursos. En la actualidad, la Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL, por sus siglas en inglés) forma parte del Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC, por sus siglas en inglés) el cual está preparando un acceso adecuado a los recursos digitales para todos los miembros a nivel nacional e internacional. Por otro lado, la biblioteca Parlamentaria Digital de Irán, conocida como “RASAN”, ofrece a sus usuarios imágenes digitales de más de la mitad de los manuscritos que contiene la ICAL. La cantidad de imágenes digitales aumenta rápidamente. Esta ponencia plantea experiencias prácticas de algunas actividades importantes de intercambio de recursos en la Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL) y hace hincapié en actividades digitales y el Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC).

Palabras clave: Intercambio de recursos, Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL), Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC), Biblioteca Digital de la Asamblea Consultiva Islámica

Introducción

Las bibliotecas son el centro de las organizaciones debido a sus recursos de información, y los bibliotecarios son administradores del conocimiento que conocen la importancia de la información, la transferencia del conocimiento y el intercambio de recursos. En la actualidad, las organizaciones deberían facultar a sus bibliotecas no solo para sí mismos sino también para promover los servicios interbibliotecarios y para transferir el conocimiento. Además, las bibliotecas digitales son medios apropiados para establecer una sociedad basada en el conocimiento y para comunicar la información a la comunidad a través de los recursos digitales (mediante la utilización de la infraestructura de las TI y las TIC).

Por otro lado, la tecnología se ha convertido en un agente de cambio importante en todos los aspectos de nuestra vida. Actualmente, prestamos más atención a la manera de comunicarnos, de compartir, de interactuar con otras personas y de aprender. La evaluación de estos efectos del conocimiento en las sociedades es importante.

El trabajo del conocimiento no solo requiere individuos sino también herramientas y recursos. Las tecnologías de la información y de la comunicación han planteado una amplia variedad de nuevas herramientas para fomentar el trabajo del conocimiento. Las TI son útiles en la mayoría de las etapas del proceso de intercambio del conocimiento y se utilizan para la administración de los contenidos. Los desarrollos de internet, de las TI y de las TIC han facilitado las actividades de intercambio de recursos. El surgimiento de las TIC ha generado nuevas oportunidades para una cooperación adecuada entre las bibliotecas.

Debido a que las esferas de información digital se están desarrollando, los bibliotecarios deben adaptar políticas, prácticas y procedimientos de intercambio de recursos en las bibliotecas. Si bien los especialistas en préstamos interbibliotecarios ofrecen un servicio invaluable, la entrega efectiva de documentos y las actividades de intercambio de recursos también son necesarias. Por otro lado, un consorcio de bibliotecas es un desarrollo alentador para el intercambio de recursos.

Intercambio de recursos:

El rápido crecimiento de los recursos electrónicos y las complicaciones de los derechos de autor han dificultado la obtención de materiales de la biblioteca de manera gratuita. Por lo tanto, los préstamos interbibliotecarios, la entrega de documentos, y el intercambio de servicios y recursos se han vuelto más populares en los últimos años (Yao & Zeng, 2012).

En la era de la evolución digital y con el incremento de los precios de la información electrónica, el intercambio de recursos es fundamental para el funcionamiento efectivo de las bibliotecas. Los recursos digitales y las conexiones han creado nuevas oportunidades para la organización de servicios y el mantenimiento de bibliotecas virtuales/digitales. Los objetivos del intercambio de recursos incluyen los siguientes:

- proveer a los usuarios un mejor acceso a las instalaciones de la biblioteca o a sus servicios;
- provocar efectos positivos en el presupuesto de la biblioteca;
- mejorar los recursos y la información de la biblioteca para beneficiar a los usuarios;
- permitir a los usuarios que estén más atentos respecto de los recursos que no están disponibles en la biblioteca a la que asisten;
- proponer y fomentar el uso creativo de recursos de la biblioteca/información; y
- desarrollar políticas conjuntas que traten el tema de los préstamos interbibliotecarios, las colecciones especiales y de aquellos materiales que no son aptos para préstamos.

Los siguientes son algunos de los requisitos básicos para lograr la efectividad de las actividades de intercambio de recursos: los avances tecnológicos apropiados, los catálogos y los índices electrónicos para los recursos en formato impreso disponibles en la biblioteca, software, hardware y bases de datos estandarizados, políticas adecuadas y normas de implementación, manuales operativos y de capacitación del personal y los usuarios finales, etc. (Manjunatha, 2003, pp. 27-28).

Nowrouzi Chakoli (2012) expresa que: “La cooperación entre centros bibliotecarios no es un tema nuevo. El intercambio de recursos surgió en la década de 1970 pero los servicios se han actualizado. Actualmente, además de las instalaciones técnicas y el hardware, también se considera que el tema cultural es importante. La primera inquietud relacionada con el intercambio de recursos es el consentimiento de las organizaciones. Los centros bibliotecarios deberían preferir los intereses del grupo sobre sus intereses individuales”.

Posner (2012) considera que: “Los bibliotecarios están en una buena posición para comprender y mediar entre las partes interesadas para que los intereses sociales e individuales respecto del aprendizaje y la creación de nuevos conocimientos sean satisfechos. En lugar de simplemente minimizar los riesgos de sus instituciones, deberían promover debates sobre cómo mejorar el sistema para todos los usuarios. Por lo tanto, es fundamental que los bibliotecarios expliquen a todas las partes – incluyendo al público en general – por qué el intercambio de recursos abierto, gratuito y práctico es importante para la comunicación en el ámbito académico y la cultura popular, y para proteger, en caso de amenaza, el desarrollo intelectual de los individuos y de la sociedad”.

Sobre los obstáculos del intercambio de recursos, Seal (1998) destacó que: “A pesar de los beneficios del intercambio internacional de recursos, la colaboración actual no es fácil de llevar a cabo a causa de una gran cantidad de obstáculos. Algunos de dichos obstáculos son los siguientes: (1) simples problemas de distancia y diferentes zonas horarias que pueden impedir la comunicación; estos problemas se han solucionado en gran medida gracias a la utilización del fax y del correo electrónico; (2) recursos humanos inadecuados para llevar a cabo proyectos internacionales; se requirió la capacitación del personal y la reorganización de prioridades; (3) financiamiento insuficiente, una dificultad importante que puede a menudo resolverse con el apoyo del Estado; (4) tecnología inadecuada, sistemas informáticos incompatibles, o infraestructura escasa de telecomunicaciones; se requiere financiamiento y planificación adicionales para mitigar estas potenciales dificultades; (5) la ausencia de normas internacionales sobre la descripción bibliográfica, el formato de archivos y el intercambio de datos es un factor limitante; solamente los esfuerzos conjuntos de organizaciones internacionales influyentes como por ejemplo la IFLA pueden algún día superar estos obstáculos”.

Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL)

La Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL) creada hace más de cien años es una de las instituciones más importantes de la civilización iraní contemporánea. Con la entrada en vigencia de la Constitución de Irán (1906), algunos de los miembros del Parlamento sugirieron destinar un edificio a la construcción de una biblioteca con el objeto de reunir recursos imprescindibles de información que los ayuden a llevar a cabo su labor. Esta fue la primera Biblioteca Parlamentaria de Asia.

La creación de esta biblioteca generó muchos problemas debido a los desacuerdos producidos en primera instancia. Sin embargo, en 1908, algunos miembros del Parlamento lograron ratificar su creación por vía legal.

El crecimiento y el desarrollo de varias colecciones bibliotecarias, documentos y libros instaron a los administradores a construir una biblioteca en 1962 que se adaptara a las necesidades multilaterales de los usuarios. En 1984, la antigua biblioteca del Senado se incorporó a la ICAL.

En 1996, en base al documento aprobado por el Parlamento, la biblioteca se denominó “Biblioteca, Museo y Centro de Documentación de la Asamblea Consultiva Islámica”.

En la actualidad, la biblioteca mediante la utilización de equipos modernos y recursos valiosos especialmente en el campo de Estudios Iraníes ha alcanzado una posición honorable no solo en Irán sino también en Medio Oriente.

La biblioteca junto con los servicios de provisión de información a los investigadores, y patrocinadores de la biblioteca intenta actualizar y proveer servicios digitales a usuarios finales nacionales e internacionales. Bibliotecarios expertos, ingenieros técnicos y técnicos informáticos trabajan mancomunadamente con el objeto de preparar servicios digitales para el público en general y los especialistas. La “División de Tecnología de la Información” es una de las divisiones principales de la ICAL, cuyo objetivo principal es suministrar servicios digitales. A continuación, analizaremos brevemente esta división:

División de Tecnología de la Información:

La ICAL cuenta con las instalaciones más actualizadas de la División de Tecnología de la Información y utiliza las nuevas tecnologías con el fin de preparar y proporcionar servicios de información a un amplio espectro de usuarios. Las principales actividades de esta unidad tienen tres sub-divisiones:

- División Técnica; incluyendo redes, software y hardware;
- División Digitalización; incluyendo producción, mantenimiento y difusión de contenidos digitales; y,
- Servicios a la División Clientes, incluyendo servicios de Internet y bases de datos bibliotecarios.

División técnica:

Junto con la preparación de un contexto adecuado para la red interna e Internet, todos los temas relacionados con el mantenimiento de los servidores y almacenamiento de productos digitales, el mantenimiento de todas las computadoras de los diferentes sectores de la biblioteca, así como de las bases de datos existentes, las bases de datos bibliográficos, la biblioteca digital, la automatización de oficinas, la base de datos de artículos y algunas otras actividades se desarrollan en la División Técnica de la ICAL.

Entre estos servicios, la preparación de la red (LAN) y (WAN), el Sistema de Almacenamiento y Backup (SAN), y el apoyo técnico proporcionado por el sitio web de la biblioteca -que ofrece los textos completos de las fuentes más importantes de manuscritos, documentos importantes, ediciones antiguas, etc.- han sido desarrollados en esta división.

Equipos de Hardware y Software:

Equipos de hardware:

Con el fin de elaborar un gráfico digital a partir de los manuscritos, copias impresas antiguas, procedimientos parlamentarios detallados y tipografías, libros impresos y publicaciones, se utilizan modernos scanners de libros que cuentan con una alta calidad de

acuerdo con los estándares mundiales para escanear y preparar copias digitales de los recursos.

Equipos de software:

El software de bibliotecas digitales representa la tecnología más importante. El software de bibliotecas digitales que está preparado para lograr diversos resultados consiste en la producción, organización y preservación, búsqueda y recuperación a través de los servidores web y el sistema operativo. Tener un conocimiento adecuado de las características esperadas del software de bibliotecas digitales puede contribuir a tomar buenas decisiones para lograr una mejor digitalización. Las características de un software de bibliotecas digitales son: soportes para diversos documentos y marcos, soporte para los metadatos, contenido y almacenamiento online y actualizado, búsqueda y recuperación (metadatos, texto completo), soporte multi-lenguaje, soporte de la administración de interacciones, reacciones, acceso y aplicaciones, gestión de colecciones y soporte de estándares internacionales como XML-Unicode. El software de la ICAL digital (RASAN) es seleccionado de acuerdo con estándares y protocolos universales.

División Digitalización:

La preservación de los objetos digitales es un área nueva y compleja. Por su naturaleza, dichos objetos no pueden ser accesibles o utilizables durante un tiempo prolongado sin una constante intervención.

Por lo tanto, al tomar en cuenta la importancia de los recursos de una biblioteca parlamentaria tales como manuscritos valiosos, publicaciones antiguas y otros recursos, la biblioteca ha asumido la responsabilidad de producir microfilms a partir de estos recursos en base a la importancia y preferencia de las obras.

En la década del 60, se fundó la Unidad de Recursos Digitales sin contar con equipos avanzados que pudiesen proteger los manuscritos de diversos riesgos; dicha Unidad facilitó los servicios a los investigadores. Los equipos de la ICAL que cuentan con modernas instalaciones han permitido acelerar la obtención de microfilms e imágenes digitales en los últimos años. En la actualidad, además de obtener microfilms adecuados a partir de las fuentes, se utiliza la copia digital de gran calidad para brindarles servicios a los clientes.

Actualmente, la ICAL ha tomado impulso al estar equipada con instalaciones modernas y al contar con microfilms e imágenes digitales. El nuevo equipamiento no sólo causa menos perjuicios a los recursos sino que las imágenes son tan delgadas que no se necesitan las copias originales. La Unidad Digital ha logrado imágenes digitales de más de 24.000 manuscritos. Es importante señalar que el sitio web de la biblioteca no sólo ofrece servicios bibliotecarios dentro de la red interna sino también muchos otros servicios online.

En la actualidad, los investigadores del sitio web tienen acceso a RASAN (Biblioteca Digital de la ICAL) con más de 14.000 manuscritos. Cabe destacar que RASAN ha logrado el primer puesto entre las bibliotecas islámicas en cuanto a cantidad de manuscritos online.

Los materiales electrónicos de la ICAL, especialmente los manuscritos electrónicos, resultan accesibles a los investigadores de todo el mundo a través del sitio web. Con el fin de presentar y dar a conocer los manuscritos en forma más efectiva, la biblioteca ha proporcionado algunas imágenes de los mismos que resultan disponibles fácilmente y con una calidad adecuada¹.

¹ La resolución de imágenes es de 600 dpi.

Manuscritos digitalizados considerados como tesoros:

Los manuscritos evocan períodos brillantes de una ciencia y cultura florecientes en Irán y en el Islam. Los patrimonios literarios de Irán y del Islam incluyen todos los campos del conocimiento, como la filosofía, la historia, la medicina, la matemática, la música, la geografía, la astronomía, etc.

Para conservarlos, los administradores de la ICAL han intentado no sólo proporcionar la lista completa de los manuscritos bibliotecarios sino también reescribirlos con el fin de hacerlos accesibles a los investigadores. Para presentar y dar a conocer los manuscritos en forma más eficiente, la biblioteca ha distribuido algunos microfilms e imágenes de los mismos que sean de fácil acceso para los investigadores. La protección de estos logros increíbles ayuda a los investigadores a saber más sobre una historia preciosa. Saber más sobre este patrimonio puede contribuir a iluminar los oscuros rincones de nuestra historia.

Los manuscritos son tangibles y podrían resultar dañados durante las etapas de estudio y laminación; la digitalización es la estrategia adecuada para una mejor preservación. Por otra parte, para transformar el conocimiento tácito en conocimiento explícito, y para permitir que todos los investigadores, académicos, estudiantes e incluso público interesado en estudiar y analizar estos manuscritos –y plasmar las ideas científicas vinculadas con estos materiales únicos- , se propuso hacer una copia digital y permitir que todas las personas tengan igual acceso a estas fuentes. Con la revisión de estos recursos, podrían descubrirse nuevos aspectos de la historia de la ciencia en Irán y en los países islámicos, y todos podrán estudiar las obras completas de sus ancestros.

Servicios a clientes:

Los clientes tienen acceso a todo tipo de recursos de información y digitales de biblioteca. Además de proporcionar servicios bibliotecarios en la red interna y en las diversas bases de datos, la dirección del sitio web bibliotecario también ofrece muchos otros servicios.

Durante los últimos dos años se han realizado esfuerzos significativos en esta área, entre ellos los siguientes:

- Digitalización de manuscritos, litografías, tipografías y publicaciones antiguas para un mejor acceso y una mejor preservación;
- Explotación de la biblioteca digital RASAN y acceso a la misma;
- Debates detallados sobre publicaciones online de la Asamblea Nacional y la Asamblea Islámica en tres formatos HTML, PDF e IMAGEN en el sitio web de la biblioteca y presentación de las dos versiones de CDs;
- Además de las colecciones de manuscritos raros e invaluables, libros impresos y documentos, existe una increíble colección de 5000 publicaciones importantes en la ICAL. También es posible acceder a las imágenes digitales de publicaciones antiguas;
- Envío de libros (en formato PDF), publicados por el centro de publicaciones de la Biblioteca a profesores, investigadores y académicos del país y del exterior vía email; etc.

Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC).

Una de las experiencias prácticas relacionadas con la distribución de recursos en Irán es el Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (NCC), que está trabajando y tratando de proporcionar un acceso adecuado a todos los miembros de nivel nacional e internacional. El NCC apunta a formular políticas significativas y a proporcionar la necesaria infraestructura, a través de la coordinación de los miembros del consorcio, con el fin de mejorar los procedimientos de colección y de organizar los procesos de suministro de datos.

Los principales objetivos del NCC son los siguientes: brindar una infraestructura técnica y cultural, mejorar la participación de los propietarios del contenido, ofrecer estándares para la presentación de contenido digital nacional y la introducción de contenidos a nivel mundial.

Antecedentes del Consorcio

El acceso integrado a los contenidos iraníes existentes en el país ha constituido una preocupación de larga data, y diferentes centros, en base a sus responsabilidades y capacidades, han adoptado ciertas medidas para cumplir con esta tarea. Algunas de estas medidas incluyen el plan de integración de contenidos en el Instituto Cultural y de Información *Tebyan* o la implementación del Plan *Haram* en la Biblioteca y Archivos Nacionales de Irán (NLAI, por sus siglas en inglés) o cualquier otra medida en el área de la producción y la organización de contenidos dentro del Consejo Supremo de Información Iraní o el Ministerio de Ciencia, Investigación y Tecnología de Irán.

Sin embargo, parece que el usuario iraní debe visitar diferentes sitios y utilizar varios buscadores para obtener el contenido deseado, aunque a veces pueda no conseguirlo. Debido a este motivo y con el fin de preparar un entorno propicio para que el usuario pueda tener acceso al contenido deseado y, al mismo tiempo, proteger los derechos de propiedad intelectual de los autores y editores, *Tebyan* propuso el establecimiento del Consorcio de Contenidos Nacionales en 2008.

Tayerani (2012) informa que: “En noviembre de 2011, el sitio web del Consorcio (<http://icnc.ir>) comenzó oficialmente sus actividades ofreciendo servicios tales como: ‘consultas al bibliotecario’, ‘servicio de entrega de documentos’, ‘membresía’, etc. con el fin de enriquecer sus contenidos. Actualmente en el sitio web del Consorcio hay más de 900.000 metadatos y 160.000 objetos digitales a disposición de los usuarios”.

Lanzamiento del Consorcio de Contenidos Nacionales

El 2 de marzo de 2008 se celebró la primera reunión entre los directores de las organizaciones, bibliotecas y centros de difusión de información para discutir los objetivos y la necesidad del establecimiento de dicho centro como también la exploración de los mecanismos ejecutivos.

El principal propósito del establecimiento de dicho consorcio era la planificación de las formas adecuadas para alcanzar los siguientes objetivos:

- Preparación de un entorno adecuado para que los investigadores tuvieran acceso a los contenidos nacionales, especialmente en iraní;
- Oferta y acceso a toda clase de información;
- Promoción de la conservación y protección de las fuentes de datos digitales;
- Protección de los derechos materiales e intelectuales de los propietarios de contenidos; y,
- Aumento de concientización global sobre los conocimientos nacionales valiosos.

El consorcio de propietarios de contenidos comenzó sus actividades oficiales a partir de dicha reunión.

Estatuto de Propiedad

El estatuto de propiedad fue estudiado y aprobado durante varias sesiones del consejo de representantes y, conforme al mismo:

- la propiedad de contenidos pertenece a sus propietarios;

- el Consorcio está obligado a proteger el derecho de propiedad de los propietarios de contenidos; la propiedad de los contenidos generales pertenece a todos los miembros y ningún miembro podrá publicar o sacar beneficio de los contenidos sin la previa autorización de la Junta Directiva mientras el Consorcio se encargue de estos asuntos.

Estatuto para la Membresía del ICNC y su Junta Directiva

De acuerdo con la estructura general del consorcio, aprobada por el consejo de representantes, el ICNC incluye una Junta Directiva (compuesta por los miembros presentes que han firmado el acuerdo preliminar) que tiene un rol clave en la formulación de políticas. Los centros y los propietarios de contenidos que estén interesados en darlos a conocer pueden solicitar la membresía y presentarlos a los usuarios.

Misión y Visión

Misión

La preparación de un entorno técnico y cultural adecuado, que incluya la participación y cooperación de las personas que poseen contenidos, utilizando o definiendo las pautas necesarias para ofrecer contenidos digitales nacionales y otros servicios relacionados, y la introducción de los Contenidos Nacionales a nivel internacional.

Visión

El ICNC pretende ofrecer el acceso a los contenidos para sus miembros y usuarios a nivel nacional e internacional. Para tal fin, resulta indispensable preparar el entorno y desarrollar los conocimientos necesarios para ofrecer datos en forma digital y a través de la coordinación entre los miembros del Consorcio. Se deberían mejorar los procesos de recopilación, conversión, organización, protección y presentación de datos.

El ICNC y la ICAL

Los miembros del Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC) constituyen un grupo de centros públicos, cada uno con sus propias limitaciones y características. La Biblioteca de la Asamblea Consultiva Islámica (ICAL) es uno de los miembros del ICNC.

Como ya se ha mencionado anteriormente, el acceso integrado a los contenidos iraníes existentes en el país ha sido una preocupación de larga data. En primer lugar, la ICAL creó la RASAN (la biblioteca digital de ICAL) Con el paso del tiempo y la creciente necesidad de agregar e integrar las bases de datos bibliográficas y los objetos digitales generados, la ICAL sintió más que nunca la necesidad de utilizar el software apropiado para responder simultáneamente a los requerimientos de sus usuarios. Por este motivo, se decidió que además de la RASAN, también se utilice AZARSA para cubrir los datos digitales y ofrecer las imágenes de las fuentes del nuevo software AZARAKHSH. La dirección del sitio web digital de ICAL es: <http://dlib.ical.ir>.

Conclusión:

Existe un número de áreas en el ámbito internacional sobre intercambio de recursos en las cuales los bibliotecarios pueden y deberían enfocar sus esfuerzos. Quizás, el esfuerzo más beneficioso podría obtenerse a través de la promoción de los préstamos interbibliotecarios, en especial entre los países desarrollados y las naciones del Tercer Mundo. Otro beneficio es la conservación y restauración de colecciones poco comunes, frágiles o deterioradas a través de la digitalización, la desacidificación, etc.

Los estándares constituyen una tercer área en el formato de registro bibliográfico, la clasificación por temas, el intercambio de datos, la conservación, etc., que se han estado tratando en largos procesos a escala internacional, por organizaciones tales como la IFLA (Seal, 1998).

Actualmente, las bibliotecas conservan sus recursos de información en varios formatos. Los más populares en esta época son los recursos electrónicos y digitales debido a sus características distintivas. Las Bibliotecas Digitales (DL, por sus siglas en inglés) tienen su propia estrategia y proceso de difusión y transferencia de ítems articulados de conocimientos, y los bibliotecarios perciben este proceso como un intercambio de conocimientos.

En los últimos años, se ha advertido la importancia de los manuscritos islámicos e iraníes como acervo cultural de la humanidad, especialmente por parte de los investigadores y científicos, quienes conocen, o desean conocer la ciencia, la historia de la ciencia, la cultura, la literatura y otras áreas del conocimiento islámico e iraní.

Estos documentos informativos reflejan las ideas y pensamientos musulmanes e iraníes y una parte de ellos está siendo actualmente traducida a otros idiomas. Aquí, el punto clave es cómo podemos facilitar el acceso a estos tesoros y compartir estos recursos con los investigadores y científicos del país y de todo el mundo.

En la actualidad, la ICAL tiene más de 900.000 metadatos y 160.000 objetos digitales que está disponibles para los usuarios del ICNC; y con los esfuerzos de su personal técnico y administrativo se aprecia, día a día, un rápido crecimiento de la información. Esto puede ayudar a la incorporación del ICNC al Consorcio de países islámicos y, posteriormente, a un consorcio global.

Recursos:

- Sitio web del Consorcio Iraní de Contenidos Nacionales (ICNC). Disponible en: <http://en.icnc.ir/index.aspx?pid=932>
- Sitio web de la Biblioteca, Museo y Centro de Documentación del Parlamento Iraní. Disponible en: <http://www.ical.ir/en/>
- Manjunatha, K. & Shivalingaiah, D. (2003). *Electronic resource sharing in Academic libraries* (Intercambio de recursos electrónicos en las bibliotecas académicas), *Annals of library and information studies* (Anuarios de estudios bibliotecarios y de información), 5 (1), Pp. 27-30. Disponible en: [http://www.tjdb.org/123456789/4070/1/ALIS%2050\(1\)%2027-30.pdf](http://www.tjdb.org/123456789/4070/1/ALIS%2050(1)%2027-30.pdf) (Consultado el 22 de mayo de 2013)
- Nowrouzi Chakoli, A. R. *Many organizations have avarice in sharing their resources: an interview with Abd ol-Reza Nowrouzi Chakoli, Director of the LIS Department of SAMT* (Muchas organizaciones no tienen intenciones de compartir sus recursos: una entrevista a Abd ol-Reza Nowrouzi Chakoli, Director del Departamento LIS de SAMT). Disponible en: <http://www.ical.ir/index.php> (Consultado el 15 de noviembre de 2012). (En iraní)
- Posner, Beth (2012). *The ethics of library resource sharing in the digital age, Interlending & Document Supply* (La ética del intercambio de recursos bibliotecarios en la era digital, Préstamos Interbibliotecarios y Suministro de Documentos), 40 (2), pp.119 – 124. Disponible en: <http://www.emeraldinsight.com/journals.htm?issn=0264-1615&volume=40&issue=2&articleid=17032148&show=html> (Consultado el 24 de mayo de 2013)
- Seal, Robert A. *Erasing Boundaries: Global Resource Sharing in the 21st Century* (Eliminación de Límites: Intercambio Global de Recursos en el siglo XXI). Conferencia internacional sobre las Nuevas Misiones de las Bibliotecas Académicas en el siglo XXI, 263-266. Beijing, China: Peking University Press, 1998. Disponible en: http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1006&context=lib_facpubs
- Tayerani, A. *The first meeting of ICNC in 2012 was held: a report*. (Se celebró la primera reunión del ICNC en 2012: un informe) Disponible en: <http://www.ical.ir/index.php> (Consultado el 5 de mayo de 2012). (En iraní)
- Yao, Xiaoxia & Zeng, Lijun. (2012). CALIS: interlibrary loan and document delivery services in China, *Interlending & Document Supply*, (Servicios de entrega de documentos y préstamos interbibliotecarios en China, Préstamos Interbibliotecarios y Suministro de Documentos) 40 (2), pp.111 – 114. Disponible en: <http://www.emeraldinsight.com/journals.htm?issn=0264-1615&volume=40&issue=2&articleid=17032146&show=html> (Consultado el 24 de mayo de 2013)